

USB – SCSI Converter

Installation and Use
Benutzerhandbuch
Manuel
Manuale Uso

English
Deutsch
Français
Italiano



CE LINDY Art. Nr. 32858



© LINDY ELECTRONICS LIMITED & LINDY-ELEKTRONIK GMBH - SEP 2000

English Manual

Overview

The LINDY USB – SCSI Converter allows you to connect any SCSI device to your PC or Mac via the USB port

Package Contents

- LINDY USB – SCSI Converter
- Driver Installation CD
- This manual

Connecting the Converter

Connect the USB plug of the Converter to the USB port of your PC or Mac and plug the converter directly in to the SCSI Port of your first SCSI device. If the connector is not compatible with your SCSI Port, please use an alternative adapter, which is also available from LINDY. Please note that the last device on the SCSI bus has to be terminated. In order to guarantee the most reliable data transfer, an active terminator should be used.

Caution: Please be aware, that at least one of the devices **must** have the termination power activated, since the converter draws its power from this line.

Driver Installation

- **Win 98:** Once you have connected the USB-SCSI converter to the USB port of the PC, the converter will be recognized as 'eUSCSI Bridge' by the hardware wizard, you will then be asked for drivers. Put the driver CD into the drive and let the hardware wizard search for the best driver on the CD. The system will find the driver information 'Shtleusb.inf'. Click on 'Finish'.
- **Macintosh:** Place the CD-ROM into the drive and follow the installation prompts. Once the compressed drivers have been installed, power down the machine. Connect the USB-SCSI converter to an available USB Port and a SCSI device and restart. Once restarted the connected device will be recognised when in use.
- **Win 2000:** The drivers install exactly like Windows 98. Please note that the SCSI-ID of the connected SCSI-device has to be ID 0. As a result Windows 2000 is only able to support one SCSI device connected to this converter.

<http://www.lindy.com>

Deutsches Benutzerhandbuch

Übersicht

Der LINDY USB – SCSI Converter ermöglicht Ihnen den Anschluß beliebiger SCSI-Geräte über den USB-Port eines PC oder Apple Computers.

Lieferumfang

- LINDY USB – SCSI Converter
- Treiber-CD
- Dieses Manual

Anschluß des Converters

Verbinden Sie den Stecker des Converters mit dem USB-Anschluß Ihres PCs oder Macs und stecken Sie das Gerät selbst direkt auf den SCSI-Connector des ersten SCSI-Gerätes. Sollte das Gerät nicht den passenden Anschluß aufweisen, benutzen Sie bitte einen entsprechenden Adapter, der ebenfalls von LINDY bezogen werden kann. Am letzten Gerät muß der Bus wie üblich terminiert sein. Zur Erhöhung der Zuverlässigkeit des Datentransfers sollte ein aktiver Terminator verwendet werden. **Achtung:** an mindestens einem der angeschlossenen Geräte **muß** die Termpower-Leitung aktiviert sein, da der Converter hieraus seine Spannungsversorgung bezieht.

Treiberinstallation

- **Win 98:** Nach dem Verbinden mit dem USB-Anschluß des PC wird der Converter vom Hardware-Assistenten als eUSCSI Bridge erkannt und Sie werden nach Treibern gefragt. Legen Sie die beiliegende CD in das Laufwerk und lassen Sie auf dieser nach dem besten Treiber suchen. Das System wird die Treiberinfo 'Shtleusb.inf' finden und anzeigen. Klicken Sie nun auf 'Fertig stellen'.
- **Macintosh:** Legen Sie die CD-ROM in das Laufwerk und folgen Sie den Anweisungen zur Installation. Nach erfolgter Treiberinstallation schalten Sie den Computer aus, verbinden den USB SCSI Konverter mit einem USB Port und einem SCSI-Gerät und schalten den Computer wieder ein. Das SCSI-Gerät wird dann automatisch erkannt.
- **Win 2000:** Die Installation der Treiber läuft exakt so ab, wie unter Win98. Beachten Sie jedoch bitte, daß die SCSI-ID des angeschlossenen SCSI-Device zwingend ID 0 sein muß. Daraus ergibt sich, daß unter Win 2000 nur ein Gerät anschließbar ist.

<http://www.lindy.com>

Introduction

Le Convertisseur LINDY USB – SCSI vous permet de connecter un périphérique SCSI à votre PC ou Mac par le port USB.

Contenu

- Convertisseur LINDY USB – SCSI
- Pilotes sur CD-ROM
- Le manuel de l'utilisateur

Connexion du convertisseur

Connectez le connecteur USB sur le port USB de votre PC ou Mac et le connecteur SCSI sur votre premier périphérique SCSI. Si le connecteur n'est pas compatible avec votre port SCSI, vous pouvez utiliser un adaptateur SCSI disponible chez LINDY. Veuillez vérifier que le dernier périphérique sur la chaîne soit terminé. Dans le but d'assurer un transfert de données stable et optimal, une terminaison active doit être utilisée.

Attention: Veuillez vérifier qu'au moins un des périphériques connectés doit avoir "Terminaison Power" activé, car l'adaptateur USB – SCSI est alimenté par la ligne.

Installation du pilote

- **Win 98:** Lorsque vous aurez connecté le convertisseur USB – SCSI à votre ordinateur, il sera reconnu en tant que "eUSCSI Bridge", les pilotes vous seront ensuite demandés. Insérez le CD-ROM de pilotes dans votre lecteur CD-ROM puis le système va rechercher le meilleur pilote pour le périphérique. Le système va trouver un fichier se nommant /Shtleusb.inf'. Cliquez sur "Terminer".
- **Macintosh:** Insérez le CD-ROM de pilotes dans votre lecteur. L'installation démarre. Une fois que les pilotes compressés ont été installés, éteignez votre ordinateur. Connectez le convertisseur USB-SCSI sur un port USB disponible et sur un périphérique SCSI et redémarrez.
- **Windows 2000 :** L'installation des pilotes s'effectuent exactement de la même façon que pour Windows 98. Vérifiez bien que l'ID SCSI est réglé sur 0, car uniquement cet ID fonctionne sous Windows 2000.

<http://www.lindy.fr>

Introduzione

Il convertitore LINDY USB – SCSI Vi permette di collegare qualsiasi periferica SCSI al Vostro PC o Mac tramite la porta USB.

Contenuto della confezione

- Convertitore LINDY USB – SCSI
- Driver d'installazione su CD
- Questo manuale

Come collegare il Convertitore

Inserire la spina USB nel Convertitore alla porta USB del Vostro PC o Mac ed inserire il convertitore direttamente nella porta SCSI della prima periferica SCSI. Se il connettore non è compatibile con la Vostra porta SCSI, per favore usate un adattatore alternativo, che è pure disponibile da LINDY. Per favore notare che l'ultima periferica sul Bus SCSI deve essere terminata. Al fine di garantire il più affidabile possibile il trasferimento dei dati, deve essere utilizzato un terminatore attivo.

Attenzione: per favore notare che come minimo almeno una delle periferiche **deve** essere accesa, finché il convertitore non abbia preso alimentazione da questa linea.

Installazione del Driver

- **Win 98:** una volta connesso il convertitore USB-SCSI alla porta USB del PC, il convertitore sarà riconosciuto come 'eUSCSI Bridge' dall'hardware wizard, e Vi verranno chiesti i driver. Inserire il CD driver nel Drive e lasciare che l'hardware wizard scelga il miglior driver sul CD. Il sistema troverà il driver information' /Shtleusb.inf'. Click su 'Finish'.
- **Macintosh:** Inserire il CD-ROM nel drive e seguire le Prompt d'installazione. Una volta installati i driver compressi, spegnere la macchina. Connettere il convertitore USB-SCSI ad una porta USB libera e ad una periferica SCSI e quindi riaccendere. La periferica verrà riconosciuta una volta in uso.
- **Win 2000:** l'installazione dei drivers funziona esattamente come per Win 98. Per favore considerare che lo SCSI-ID della periferica SCSI connessa deve essere ID 0. Da qui, sotto Win 2000 solo una periferica SCSI può essere connessa al convertitore.

<http://www.lindy.com>



LINDY Art. Nr. 32858